



# Bysterské noviny

Ročník XVI., číslo 170

NOVINY MĚSTA BYSTRÉHO

březen 2011

## Co se děje na radnici...

### Výpis z usnesení zastupitelstva města Bystré č. 4 ze dne 16. 3. 2011

#### Zastupitelstvo města SCHVALUJE:

• Zprávu o činnosti rady a kontrolu plnění usnesení zastupitelstva města Bystré.

• Rozpočtové opatření č. 1/2011. Rozpočtovým opatřením dojde, v souladu s ustanovením § 16 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů k navýšení rozpočtu v příjmové části o 2.130.900,- Kč a k navýšení rozpočtu ve výdajové části o 1.376.295,- Kč. Financování je řešeno zapojením konečného zůstatku z r. 2010 ve výši 1.043.800,- Kč, kterým jsou pokryty zvýšené výdaje. Financování dále řeší mimořádnou splátku úvěru ve výši 1.798.405,- Kč.

• Rozpočtový výhled na rok 2011 - 2015.

• Směrnici města č. 1/2011 pro poskytování půjček z Fondu rozvoje bydlení.

• Smlouvu o zřízení věcného břemene číslo IV-12-2005348/VB/01, Bystré, Steiner - kabel nn ve prospěch společnosti ČEZ Distribuce na p.p.č. 1746/4 v k.ú. Bystré u Poličky.

• Záměr prodeje p. p. č. 787/1 o výměře 441 m<sup>2</sup> v k. ú. Bystré u Poličky.

• Záměr prodeje části p. p. č. 2378/4 v k. ú. Bystré u Poličky.

• Výkup části p. p. č. 1391/1 v k. ú. Bystré u Poličky v šíři 5 m. Město Bystré objedná a uhradí vyhotovení geometrického plánu pro oddělení pozemku a uhradí veškeré náklady spojené s převodem nemovitosti.

• Prodej části p. p. č. 1250/1 podél domu čp. 184 a přilehlé zahrady do vzdálenosti 1,5 m od obrubníku komunikace a části p. p. č. 2425/2 v k. ú. Bystré u Poličky.

• Výkup p. p. č. 2379/11 o výměře 61 m<sup>2</sup>, p. p. č. 92 (PK) o výměře 25 m<sup>2</sup> a p. p. č. 93 (PK) o výměře 22 m<sup>2</sup> v k.ú. Bystré u Poličky.

• Výkup p. p. č. 2100/11 o výměře 1004 m<sup>2</sup> v k. ú. Bystré u Poličky.

• Výkup části p. p. č. 1553 (PK) o výměře 126 m<sup>2</sup> v k.ú. Bystré u Poličky.

• Výkup p. p. č. 1544/1 (PK) o výměře 20 m<sup>2</sup>, p. p. č. 1544/1 o výměře 58 m<sup>2</sup>, p. p. č. 1544/3 o výměře 16 m<sup>2</sup> a části p. p. č. 2453/3 o výměře 155 m<sup>2</sup> v k. ú. Bystré u Poličky.

• Záměr prodeje p. p. č. 1767/1 a 1751/1 v k. ú. Bystré u Poličky.

• Podání žádosti o bezúplatný převod částí p. p. č. 2501/39, 2501/40, 2501/41, 2429/1, 2429/5 a 2429/7 v k. ú. Bystré u Poličky na Pardubický kraj.

• Plán investic na rok 2011 a 2012.

• Vypsání VŘ na poskytnutí dlouhodobého rámcového úvěru na financování investiční výstavby.

• Schvaluje finanční podíl města ve výši 235.000,- Kč k dotačnímu příslibu z programu MK ČR Program regenerace kulturních památek v MPR a MPZ pro rok 2011 ve výši 200.000,- Kč na akci „Radnice čp. 2 - obnova fasády“.

• Vyřazení vozidla Avia 30 DVS12 z majetku města.

• Účast záků ZUŠ Bystré s vystoupením Šachy na festivalu ve Ströbecku ve dnech 24. 7. - 27. 7. 2011.

• Návrh usnesení zastupitelstva města č. 4.

#### Zastupitelstvo města NESCHVALUJE:

• Záměr prodeje části p. p. č. 2380/2 o výměře cca 46 m<sup>2</sup> v k. ú. Bystré u Poličky.

#### Zastupitelstvo města POVĚŘUJE:

• Starostu města nechat zpracovat znalecký odhad nemovitosti čp. 60, připravit návrh podmínek prodeje.

• Radu města rozhodnout o průběhu výběrového řízení na akce: „Radnice čp. 2 - obnova fasády - podklady pro VŘ na zhotovitele“ a „KINO - čp. 370 - zhotovení fasády“ a v souladu se zákonem o veřejných zakázkách a dle „Pokynů pro zadávání veřejných zakázek“, schválit, na základě doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek, vítězného uchazeče a stanovit pořadí na 2. a 3. místě.

• Radu města schválením uzavření smlouvy na „Radnice čp. 2 - obnova fasády - podklady pro VŘ na zhotovitele“ a „KINO - čp. 370 - zhotovení fasády“ s vítězným uchazečem, popř. s uchazeči na 2. a 3. místě dle „Pokynů pro zadávání veřejných zakázek“.

• Starostu města dopracovat Darovací smlouvu a Dohodu o spolupráci s TJ Sokol a předložení TJ Sokolu a zastupitelstvu města.

#### Zastupitelstvo města UKLÁDÁ:

• Starostovi zaslat podklady VŘ na bankovní ústavy: Česká spořitelna, a.s., Komerční banka, a.s., UniCredit Bank Czech Republic a.s., Československá obchodní banka, a.s., GE Money Bank, a.s.

#### Zastupitelstvo města BERE NA VĚDOMÍ:

• Zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření města za rok 2010.

• Zprávu ze setkání operační skupiny KEV v Kirchheimu.

• Zprávu o Řezbářském sympoziu.

• Zprávu z výboru Svazku obcí ZAASS.

## Informace z výstavby a plán investic města na rok 2011 - 2012

Po významných investicích města v letech 2009 - 2010 (Multifunkční dům, Modernizace ZUŠ, Výstavba a obnova místních komunikací a Obnova veřejného osvětlení) v celkovém finančním objemu cca 47 mil. Kč zastupitelstvo města Bystrého schválilo plán výstavby a investic pro rok 2011 a rok následující. S tímto plánem vás chci, milí spoluobčané, rámcově seznámit.

### Budovy a stavby:

Prioritou města je projekt „**Realizace úspor energie MŠ Bystré**“. Jedná se o zateplení všech pavilonů mateřské školy, tj. pavilonů I., II. a III. oddělení, hospodářské budovy MŠ s byty

a spojovacího krčku. Součástí zateplení je výměna všech otvorových prvků, zateplení a hydroizolace střešního pláště a provedení souvisejících konstrukcí se zateplením. Termín realizace: červen - říjen/2011, předpokládané náklady dle PD jsou 7 mil. Kč (z toho dotace OPŽP 3,77 mil. Kč).

Další významnou investicí města je „**Výležiště za hasičskou zbrojnicí**“. Jedná se o rekonstrukci a rozšíření pódia pro hudbu, vybudování zastřešeného posezení pro návštěvníky, provedení nové vstupní části s pokladnou, rekonstrukci starého výčepu a provedení rozvodů elektro, kanalizace a terénních úprav. Termín realizace: I. etapa srpen - listopad 2011, březen - červen/2012, předpokládané náklady: 4,5 mil. Kč (z toho dotace MAS SpRP 3,3 mil. Kč).

Neméně důležitým projektem je „**Výměna otvorových prvků v budově zdravotního střediska a oprava havarijního stavu střechy**“ nad zubní ordinací. Termín realizace: červen - listopad/2011, předpokládané náklady: 1,57 mil. Kč (z toho dotace Pardubického kraje 740 tis. Kč).

Vyvolanou investicí je z důvodu výstavby víceúčelového hřiště v místě bývalé „Orlovny“ provedení **fasády na budově kina**. Bude provedena sanace zdiva, vyrovnání podkladu a hrubá fasáda ukončena sjednocovací vrstvou tmele. Úprava se týká východní cihelné stěny proti TS města Bystré.

Součástí bude provedení okapů, svodů a hromosvodů. Termín realizace: duben - květen 2011, předpokládaný náklad 300 tis. Kč.

*Pokračování na str. 2*

## Informace z výstavby a plán investic...

*Pokračování ze str. 1*

Z programu na obnovu kulturních památek v MPZ bude v letošním roce provedena stavba „Radnice čp. 2 - obnova fasády“, včetně hromosvodu a dokončení přepojení venkovního rozvodu NN a veřejného osvětlení. Termín realizace: červenec-říjen 2011, předpokládané náklady: 435 tis. Kč (z toho dotace Ministerstva kultury 200 tis. Kč).

Pro letošní rok se také plánuje dokončení „Zábradlí“ na venkovní opěrné zdi

u Multifunkčního domu (zahrada). Termín realizace: červen-srpen 2011, předpokládané náklady 215 tis. Kč.

### Ostatní plánované investiční akce:

V rámci projektu „Stavební úpravy pro zvýšení bezpečnosti dopravy v Bystrém“ je řešena generální oprava chodníků podél státní silnice II/362 od autobusových zastávek Na Drahách až po výjezd z Bystrého, směrem na

## Čistírna odpadních vod v Bystrém

Obyvatelé města Bystrého jsou z více než 90% počtu domácností připojeni na jednotnou kanalizaci, která je zakončena městskou čistírnou odpadních vod.

Několik otázek a odpovědí k ČOV:

### 1. Ve kterém roce byla vybudována ČOV a kolik stála realizace ČOV?

ČOV Bystré byla vybudována v letech 1995 - 96 nákladem cca 12 mil. Kč.

### 2. Jakou technologii čištění odpadních vod používáme a jaká je objemová kapacita množství čištění odpadních vod?

ČOV sestává z mechanického předčištění (hrubé česle, jemné strojně stírané česle, lapáč písku) a z kompaktního biologického stupně (denitrifikace, nitrifikace s vestavěným separátorem aktivovaného kalu). Projektovaná kapacita ČOV Bystré je 2.500 EO (ekvivalentních obyvatel). V současné době je množství připojených EO cca 1.700.

### 3. Jaké je množství odpadních vod vyčištěných ČOV?

Množství čištěných vod bylo v roce 2010 135.000 m<sup>3</sup>.

### 4. Jak se kontroluje kvalita vypouštěných vod, jaké parametry mají vypouštěné vody z naší ČOV?

Na odtoku je instalováno měření množství vypouštěné vody. Jednou měsíčně je odebrán 24-hodinový směsný vzorek pro analýzu sledovaných ukazatelů stanovených rozhodnutím vodoprávního úřadu.

Dvakrát ročně (léto, zima) je odebrán vzorek z potoka nad a pod výpustí pro porovnání obsahu fosforu.

Jedenkrát ročně je odebrán vzorek kalů pro určení množství obsahu těžkých kovů.

## MAS SpRP oslovuje drobné podnikatele

Vážení drobní podnikatelé a živnostníci, MAS SpRP nabízí možnost získání dotací z Programu rozvoje venkova Osa IV. Leader i drobným nezemědělským podnikatelům a živnostníkům s nejvýše 10 zaměstnanci. V současné době se snažíme zjistit Váš předběžný zájem o informace.

**Dne 12. dubna 2011 od 14 hodin v zasedací místnosti MěÚ Bystré pro Vás pořádáme konzultační schůzku, kde budete obeznámeni s bližšími informacemi o podmínkách poskytnutí dotace.**

povolení			
ukazatel	jednotka	p	m
CHSK <sub>Cr</sub>	mg/l	65	100
BSK <sub>5</sub>	mg/l	15	30
NL <sub>s</sub>	mg/l	20	30
N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg/l	10	15
P <sub>c</sub>	mg/l	3	8

skutečnost		
ukazatel	jednotka	p
CHSK <sub>Cr</sub>	mg/l	21,3
BSK <sub>5</sub>	mg/l	5,6
NL <sub>s</sub>	mg/l	5,2
N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg/l	2,4
P <sub>c</sub>	mg/l	1,8

### 5. Kolik město provoz ČOV stojí ročně, na co jsou největší náklady?

Provoz ČOV stojí ročně cca 450.000 Kč, největší položkou je el. energie (200.000,- Kč)

### 6. Co a kdy je třeba udělat pro zachování funkčnosti ČOV a jaký je odhad nákladů?

Pro další provoz ČOV je nutná modernizace a intenzifikace. Musí se vybudovat kalová koncovka (odvodnění kalu), denitrifikační nádrž, lapák štěrku, zařízení na odstraňování fosforu, jemné česle, posílit provzdušňování, instalovat novou řídicí jednotku. Náklady budou ve výši 6 - 7 mil. Kč (podle stávajícího projektu).

**Miloslav Sejkora, starosta, ve spolupráci s J. Navrátilem, vedoucím TS Města Bystré**

Věříme, že s pomocí zástupců jednotlivých obcí, se nám podaří oslovit co možná nejširší okruh potenciálních zájemců. Velice by nám usnadnilo situaci, kdybyste v případě zájmu o bližší informace sami kontaktovali kancelář MAS a zanechali nám na sebe kontakt, který bychom poté využili pro zasílání aktuálních informací.

Kontaktní osoba: Leona Šudomová  
Adresa kanceláře: MAS Sdružení pro rozvoj Poličska o. s., Sulkovská 340, 569 92 Bystré  
tel. 773 983 764, sekretariat@maspolicsko.cz

Nyklovce. Termín realizace: červen - listopad 2011, předpokládané náklady 8,6 mil. Kč (z toho dotace SFDI 5,8 mil. Kč).

Pro letošní rok schválilo ZM z rozpočtu cca 630 tis. Kč na investice do místních komunikací. Plánuje se provedení příjezdové komunikace k čp. 377, v návaznosti na plánované stavby RD rozšíření podkladních konstrukcí MK v lokalitě Hradčany a Smetanova, popř. obnova, rekonstrukce přístupu k nákupnímu středisku od čp. 78. Termín realizace: srpen - listopad 2011, předpokládané náklady 630 tis. Kč.

V rámci Nadace ČEZ Oranžová hřiště město požádalo o dotaci na „Dětské hřiště“ pod ulicí Smetanova (Na Vyšehradě). Termín realizace: červenec-září 2011, předpokládané náklady: 784 tis. Kč (z toho dotace ČEZ 745 tis. Kč).

**Dovětek:** Převážná většina akcí je projekčně připravena, popřípadě se PD dopracovává. S výjimkou akcí realizovaných pouze z vlastních zdrojů, je realizace ostatních akcí závislá a možná pouze za předpokladu získání dotací. Na akce dotované byly žádosti o dotace zpracovány a podány v předepsaných termínech, před podáním žádosti o dotaci je pouze akce „Výletišť za hasičskou zbrojnicí“, kde došlo k termínovému posunu ze strany poskytovatele dotace SZIF.

Na připravené akce se zpracovávají a zadávají výběrová řízení na zhotovitele.

**Miloslav Sejkora, starosta, ve spolupráci s Jirím Pruškou, vedoucím výstavby města**

## OZNÁMENÍ

**o dokončení obnovy katastrálního operátu a jeho vyložení k veřejnému nahlédnutí.**

Městský úřad Bystré podle ustanovení § 16 odst. 2 zákona č. 344/1992 Sb. o katastru nemovitostí České republiky (katastrální zákon), ve znění pozdějších předpisů, a na základě oznámení Katastrálního úřadu pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Svitavy (dále jen „katastrální úřad“) č. j. OO-4/2008-609 oznamuje, že v budově Městského úřadu Bystré, v zasedací místnosti, v období od 11. 4. 2011 do 22. 4. 2011, vždy v pracovních dnech v pondělí a ve středu od 8:00 do 11:00 hod. a od 12:00 do 16:00 hod., v úterý a ve čtvrtek od 8:00 do 11:00 a od 13:00 do 14:00 hod. a v pátek od 8:00 do 11:00 hod. bude vyložen k veřejnému nahlédnutí katastrální operát obnovený novým mapováním na digitální katastrální mapu (dále jen „obnovený katastrální operát“) v katastrálním území Bystré u Poličky obce Bystré, v zastavěné části obce dle grafického přehledu.

Ve dnech 11. 4., 13. 4., 18. 4., 20. 4. a 22. 4. 2011 bude veřejnému nahlédnutí přítomen zaměstnanec katastrálního úřadu, v ostatních dnech bude požadované údaje poskytovat zaměstnanec obce nebo osoba pověřená obcí (dále jen „zaměstnanec obce“). V případě, že zaměstnanec obce nebude při nepřítomnosti zaměstnance katastrálního úřadu schopen poskytnout zájemci požadované údaje o jeho vlastnictví, bude možné po předchozí dohodě nahlédnout do obnoveného katastrálního operátu na katastrálním pracovišti.

# Fakta o hasičích Bystrého v roce 2010

Hasičský sbor Bystré měl v roce 2010 stoosmatřicetiletou tradici. Pro dobrovolné hasiče to byl rok volební. Na všech stupních si hasiči zvolili své představitele - ve sborech, hasičských okrscích, také na úrovni okresů i krajů. Na 3. a 4. července tohoto roku byl do Ostravy svolán IV. sjezd Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska. Při všech jednáních se hodnotilo uplynulé období, bylo zvoleno nové vedení a stanovoval se program činnosti na období do roku 2015. Kromě toho v květnu proběhly v České republice volby do Sněmovny, v říjnu do obecních zastupitelstev. Jak řekl nově zvolený starosta Sdružení hasičů ČMS ing. Karel Richter „Bez úzkého kontaktu sborů dobrovolných hasičů s představenstvy obcí nemůžeme pořádně fungovat“. Náš sbor navázal na stávající dobré vztahy mezi SDH Bystré a Městským úřadem Bystré.

**Na pětileté období bylo zvoleno nové vedení našeho hasičského sboru.**

starosta SDH	Josef Andrlé
velitel	Pavel Fučík
zást. velitele, velitel okrsku	Pavel Marek
pokladník	Jan Šudoma ml.
jednatel	Daniel Žák
hlavní strojník	Milan Zeman
vedoucí mládeže	Zdeněk Skalník
kontrolní a revizní komise	Petr Findejs,
	Jindřich Báča, Zdeněk Staffa st.
členové výboru:	Josef Alexa, Milada Alexová,
	Wratislav Dittrich, Eva Nemcová,
	Václav Nykl, Lukáš Skalník

**Výjezdovou jednotku JPO II tvořilo 18 členů.** V průběhu roku zasahovala u 41 událostí - 12krát vyjížděla k požárům, 6krát k dopravním nehodám, 21krát prováděla technické zásahy. Jeden zásah byl na odstranění nebezpečného bodavého hmyzu (5. 6. v Bystrém). 29. 7. byl vyhlášen planý poplach do Olešnice (neohlášené vypalování trávy). Stalo se, že tento poplach způsobila také závada na elektrické požární signalizaci. V porovnání s rokem 2009 bylo o devět výjezdů k událostem více. Zásahové vozidlo CAS 25 LIAZ vyjíždělo k nebezpečným situacím 39krát a vozidlo CAS 32 TATRA 10krát.

Dva menší požáry se likvidovaly v Bystrém - 28. 1. požár osobního automobilu v ulici Smetanova a 20. 9. požár přístřešku udrny nad Palírnou.

Dalších deset požárů, kam jednotka vyjížděla, bylo do okolních obcí a měst. Byly to požáry malé i velké. K těm větším požárům patřily:

11. 4. ve 03:25 hodin došlo k požáru dvojdomku v Hutích. Zasahovaly čtyři jednotky (HZS Polička, SDH Bystré, Svojanov, Jedlová). Při příjezdu byla celá střecha jednoho domku v plamenech, druhý domek se podařilo uchránit. (zasahovalo 11 členů našeho sboru, vyjížděla obě vozidla, doba zásahu trvala 5:44 hodin).

11. 9. v 18:29 h vyjeli profesionální hasiči z Poličky a dobrovolní hasiči z Bystrého, Poličky a Pomezí k požáru chaty u poličské přehrady. Požár se podařilo likvidovat a zároveň se před ohněm zachránila hned vedle sousedící chata. (8 členů, obě vozidla, 5:30 h).

2. 12. v 09:53 h vyjížděla jednotka bysterských hasičů k požáru truhlárny do Lačnova. Naši hasiči při zásahu využili dýchací přístroje.



*Požár Lačnov*

Společně zasahovala profesionální jednotka HZS Polička a dobrovolná jednotky z Korouhve, Poličky, Telecí a Oldříše. (8 členů, obě zásahová vozidla, 5:24 h).

21. 12. v 00:23 h vyjížděly jednotky Poličky, Bystrého, Jedlové a Svojanova k požáru chaty do Hamrů. Včasným zásahem se podařilo uchránit velké hodnoty. Pravděpodobnou příčinou požáru byl komín krbu. (7 členů, vozidla LIAZ i TATRA, 2:24 h).

30. 12. v 22:53 h vyjeli hasiči z Bystrého k požáru stodoly do Olešnice. Naše jednotka prováděla hasební práce a zajišťovala doplňování vody. Na místě zasahovalo 8 jednotek. (9 členů, obě vozidla, doba zásahu 6:27 h).

Nejvíce výjezdů připadlo na technické zásahy: 13krát prováděla jednotka JPO II odstraňování popadaných stromů přes vozovky v katastru obcí Hamry, Bystré, Jedlová, Trpín, Svojanov, Stašov, Rohozná, Hartmanice, Nedvězí, Hutě. Rychlým zásahem se vždy zajistila potřebná průjezdnost silnic.

Pětkrát hasiči pomáhali s odstraňováním velkého množství sněhu, ledu i rampouchů z hlavních budov města (ZŠ, MŠ, městského úřadu, sokolovny, penzionu, zdravotního střediska). Při této namáhavé práci byla využita i potřebná technika HZS Svitavy.

Tříkrát byla prováděna jiná technická pomoc: 2. června došlo k zaplavení komunikace v úseku Bystré-Hamry. Po uvolnění ucpaného potrubí pod vozovkou a odčerpání vody pomocí plovoucího čerpadla se vozovka stala průjezdnou. 1. července jednotka pomocí tlakového čističe uvolnila ucpaný přepad bysterského koupaliště. 13. července členové jednotky s potřebným vybavením provedli deratizační práce proti biologickým škůdcům na oltáři v bysterském kostele.

Jednotka JPO II byla povolána k šesti dopravním nehodám (11. 1., 23. 1., 11. 3., 22. 5., 18. 7., 14. 11.). Hasiči při poskytnutí pomoci provádějí práce záchranné i likvidační (vyprošťování zaklíněných osob, poskytnutí předlékařské péče, úklid vozovky). Nejvážnější událostí, kde jednotka zasahovala, byla 14. 11. tragická dopravní nehoda osobního automobilu na silnici Sulkovec-Ubušín. Zasahovaly zde všechny složky integrovaného záchranného systému (9 členů, CAS LIAZ, 1:08 h).

**V průběhu roku byla provedena tři taktická cvičení:**

14. května bylo uskutečněno prověřovací cvičení všech 9 jednotek sborů bysterského hasičského okrsku i HZS Polička. Provedla se dálková doprava vody (vzdálenost 700 m, převýšení 80 m) z řeky Křetínky do obce Studenec. Stanovený úkol byl dobře splněn. Další námětové cvičení proběhlo v sobotu 10. července od 15.00 hodin na bysterském náměstí. Členové JPO II s vozidly CAS LIAZ a TATRA předvedli hašení požáru a ukázku evakuace osob z budovy ZUŠ Bystré. Předvedené cvičení sledovalo hodně mládeže i dospělé bysterské veřejnosti. 22. září si naše jednotka ve spolupráci s profesionálními i dobrovolnými hasiči z Poličky procvičila evakuaci osob v Domově na zámku.

Během roku byla splněna všechna potřebná odborná školení (velitelů, řidičů-strojníků, obsluhy motorových pil, nosičů dýchací techniky i vedoucích mládeže).

V březnu řidiči-strojníci připravili hasičská vozidla na technickou prohlídku, která byla provedena 11. března.

Soutěžní družstvo bysterských hasičů se 26. června zúčastnilo okrskové soutěže v požárním sportu v Jedlové. Soutěžilo se ve štafetě 4x100 m a v požárním útoku. Umístění na 4. místě nestačilo na postup do druhého kola soutěže.

Velkým stavebním úkolem roku 2010 bylo zajistit výměnu vrat garáží zbrojnice. Následovalo vymalování a úklid tří sekcí garáže, nové byl vyřešen rozvod vzduchu. Členové výjezdové jednotky při této akci odpracovali 235 brigádnických hodin. Garážová vrata včetně stavebních úprav byla pořízena z prostředků MÚ v hodnotě 180 tisíc korun. Další finančně náročnou akcí byl v měsíci září nákup devítimístního dopravního automobilu značky Renault Trafic. Cena byla 277 tisíc korun. Na zakoupení se kromě MÚ Bystré také podílel Pardubický kraj částkou 120 tisíc korun. Nové vozidlo, pro hasičský sbor potřebné, nahradilo AVII 30, která již měla mnoho technických nedostatků.

Mladí hasiči našeho sboru měli po celý rok před sebou řadu úkolů. Pomáhali s přípravou kulturních akcí sboru, připravovali se na soutěže.

*Pokračování na str. 4*

## Fakta o hasičích Bystrého v roce 2010

*Pokračování ze str. 3*

Družstvo starších žáků i dorostenci soutěžili při jarním kole hry Plamen 21. - 22. května v Pusté Rybné. Stejně zapojení našich mladých členů bylo i při podzimní soutěži této hry 9. října v Jevíčku. Požární útoky i další hasičské dovednosti předvedli při soutěži o Pohár Malé Haně 8. května v Jevíčku a při okrskové soutěži 26. června v Jedlové.

**Velkým úkolem pro náš sbor bylo zajistit pořádání 9. ročníku mezinárodní soutěže mladých hasičů s názvem „Hry bez hranic“ u nás v Bystrém.** Mladí členové sboru pomáhali s přípravou a úspěšně se zapojili do soutěže, která probíhala ve dnech 23. - 26. července. Na všechny dny byl pro mladé hasiče připraven bohatý soutěžní a poznávací program. Zejména na nedělní sportovní odpoledne bohaté na soutěže, hry a poučení přišlo mnoho návštěvníků. Program zpestřili svými ukázkami a technikou profesionální hasiči z Brna. Mladé hasiče, jejich vedoucí i všechny organizátory potěšilo, že v průběhu her mezi ně přišli významní představitelé státních i hasičských orgánů (hejtman Pardubického kraje Mgr. Radko Martínek, starostka MÚ Bystré paní Jiřina Leinweberová, starosta krajského Sdružení hasičů pan Josef Bidmon, starosta OSH Svitavy pan Josef Jiruše, členové ústředních orgánů SH ČMS pan Josef Netík, ing. Josef Dvořák). Organizátoři her byli s průběhem soutěžních dnů (až na počasí) spokojeni. Celý průběh dopadl velmi dobře a mezi mladými hasiči se po celou dobu soutěže vytvořila přátelská a kamarádská atmosféra.

Mladí hasiči i žáci některých tříd Základní školy v Bystrém se zapojili do soutěže „Požární ochrana očima dětí“. Nejlepší výtvarné práce vyjadřující činnost hasičů byly odeslány do okresní soutěže. V závěru školního roku 29. června byl v hasičské zbrojnici připraven pro žáky 6. tříd „Den otevřených dveří“. Průvodci jim byli velitelé sboru.

Spolupráce našeho sboru byla také s Mateřskou školou Bystré. 30. dubna členky a členové sboru připravili pro děti, mládež a veřejnost „Pálení čarodějnic“ v areálu zahrady za zbrojnicí. Do programu hezkého odpoledne se zapojily děti a paní učitelky MŠ s námětem „Vyhánění zlých sil“. Tuto kulturní akci doplnila hudba, plající oheň i dostatek občerstvení. V měsíci květnu někteří členové sboru podpořili spolupráci se školkou a v areálu zahrady MŠ pomohli s výstavbou základů i podlahy altánku pro děti.

**Hasičský sbor zajistil během roku několik kulturních a společenských akcí.** Tou první byla příprava a uspořádání hasičského plesu 23. ledna v prostorách bysterské sokolovny. Ples s hudbou Melodie Trpín, bohatou tombolou a domácí kuchyní byl velmi zdařilý. Vlastnímu průběhu předcházelo osobní pozvání bysterských občanů na ples. Musíme vyjádřit poděkování našim spoluobčanům za sponzorskou podporu sboru. V letním období 10. července pořádal náš sbor zábavní odpoledne pro děti a jejich rodiče v areálu hasičské zahrady a večer pak taneční zábavu. Konečně po dlouhé době i díky počasí se zábava vydařila a příjem do pokladny byl velmi příznivý.

Zástupci sboru 7. května byli přítomni při kladení věnců k památníkům obětí 1. a 2. světové války.

V měsících květnu a červnu byla hlavní chodba zbrojnice doplněna panely s fotografiemi a písemnými dokumenty. Stručně připomínají události v našem sboru od roku 1872 po současnost.

V dubnu 16 členů sboru zajistilo sběr železného odpadu.

Výbor našeho sboru se sešel k jednání v roce 2010 dvanáctkrát. Své zástupce měl při jednáních bysterského hasičského okrsku 7. 2. v Jedlové, 30. 5. v Hartmanicích a 31. 10. ve Starém Svojanově. Dva členové výboru zastupovali sbor při Shromáždění delegátů 20. března v Horním Újezdě i při Shromáždění představitelů sborů 6. listopadu v Budislavi.

S historickým našim praporem a hasičským vozidlem Phanomenn byli naši členové při oslavách a výročí - 120 let SDH v Rohozné, 130 let SDH v Křenově, 140 let SDH v Jevíčku a také při valné hromadě k výročí 125 let SDH v Trpíně.

Dne 11. září členové JPO II již tradičně podpořili hasičskou automobilní technikou program zámeckých slavností.

Výsledek hospodaření za tento rok byl velmi dobrý, proto mohl sbor zajistit - vybavení dopravního automobilu Renault, zakoupit elektrocentrálu pro CAS 25 LIAZ, do dílny koupit brusku a svářečský invertor, pořídit skládací a nafukovací lůžka, vycházkové uniformy a finančně podpořit činnost mládeže. Pomohl městský úřad, krajský úřad i SH ČMS.

V průběhu roku se bysterská hasiči rozloučili se dvěma dlouholetými členy sboru. 7. října s br. Lubomírem Hloušem a 30. prosince s br. Vladimírem Dittrichem. Oba byli v minulosti vedoucími hasičské mládeže a členy výboru sboru.

Děti i rodiče zažili 5. prosince právě zimní počasí při mikulášské oslavě v hasičské zbrojnici. Mnozí členové sboru i mladí hasiči připravili malou mikulášskou nadílku a zajímavý program.

Čtyři naši členové navštívili 15. ledna 2011 výroční jednání hasičů v Bystrém v Orlických horách.

**Výroční valná hromada našeho sboru hodnotící rok 2010 byla svolána na sobotu 22. ledna 2011 od 14 hodin na hotel Vomočil.** Přítomno bylo 46 dospělých a 9 mladých členů sboru. Mezi hasiče přišel starosta MÚ Bystré ing. Miloš Sejkora. Přítomen byl starosta KSH Pardubického kraje pan Josef Bidmon i předseda krajské kontrolní rady ing. Josef Dvořák. Hosty jednání byli také hasiči z Bystrého v Orlických horách i zástupce SDH Hartmanice pan Josef Dvořák. Po zahájení jednání valné hromady starostou sboru a uctění památky zemřelých následovaly zprávy: z hasičského okrsku a OSH Svitavy - jednatel a velitel okrsku, z činnosti našeho sboru - velitel, pokladník, vedoucí mládeže, revizní komise, starosta sboru. Byl předložen plán práce na rok 2011 a návrh na usnesení. Dalším bodem jednání bylo vystoupení hostů a diskuze. Starosta MÚ Bystré ing. Miloš Sejkora poděkoval za práci s mládeží, jednotce JPO II a celému sboru za spolupráci s městským úřadem. Upozornil na stavební práce, které budou prováděny v areálu hasičské zahrady v roce 2011.

Oba nejvyšší představitelé krajského sdružení hasičů velmi kladně hodnotili práci našeho sboru, připomenuli jednání IV. sjezdu hasičů v Ostravě. Poděkovali členům sboru, kteří pomohli s technickými úkoly při Mistrovství ČR hry Plamen 6. - 11. 7. v Litomyšli. Ocenili organizační zajištění i průběh soutěže „Hry bez hranic“ u nás. Členům sboru připomenuli srpnové třetí celostátní setkání požárních automobilů, jejich řidičů, strojníků a osádek v Příbyslavi - PYROCAR 2011. Starosta KSH pan Josef Bidmon předal Čestné uznání br. Pavlu Steinerovi za odbornou řemeslnou práci věnovanou hasičům. Všichni ve svých zprávách a hosté v diskuzních vystoupeních popřáli členkám a členům našeho sboru i jejich rodinným příslušníkům zdraví, pohodu a spokojenost po celý rok 2011. Po schválení usnesení z jednání VVH sboru a ukončení oficiální části bylo podané občerstvení.

**K 31. 12. 2010 měl bysterský hasičský sbor 107 členů,** z toho 77 mužů, 12 žen a 18 mladých hasičů.

Internetové stránky SDH Bystré: [www.hasicibystre.freepage.cz](http://www.hasicibystre.freepage.cz)

**Vratislav Dittrich**



*Neboda Sulkevce*

# Vyhlášení výsledků soutěže Město v květu 2010

V roce 2010 byl městem vyhlášen 8. ročník soutěže Město v květu v těchto kategoriích:

Kategorie I. - předzahrádky, balkony a okna rodinných a řadových domů

Kategorie II. - okna a balkony bytových domů

Kategorie III. - skalky

Kategorie IV. - vstupní prostory firem

Během léta pracovníci města zdokumentovali všechny zahrádky, okna, skalky, balkony a kulturní komise vybrala výherce jednotlivých kategorií. Dne 11. 3. 2011 proběhl společenský večer v Komunitním sále MFD, kde byly předány ceny vítězům:

V kategorii I. se na prvním místě umístila paní **Libuše Müllerová**, na druhém místě paní **Jiřina Penteková**, na třetím místě paní **Milena Jonášová**.

V kategorii III. se na prvním místě umístila paní **Věra Fricová**, na druhém místě paní **Renáta Petrová**, na třetím místě paní **Jiřina Penteková**.

V kategorii IV. se na prvním místě umístil **Dřevotvar Bystré**.

Všem přihlášeným, i těm, kteří se do soutěže nepřihlásili, ale přesto mají své zahrádky a domy upravené, děkujeme za zkrášlení města.

**Kulturní komise**



*Květinová výzdoba domu paní Müllerové*

## Zápis dětí do MŠ

Ředitelství **Mateřské školy KVÍTEK Bystré** oznamuje, že **zápis dětí** do mateřské školy pro školní rok 2011/2012 se bude konat ve dnech **od 7. 4. - 8. 4. 2011, vždy od 10.00 hod. do 11:30 hod a v 14:30 hod. do 15:30 hod. v ředitelně MŠ.**

Zapsány budou děti, které v tomto školním roce dovrší 3 roky a starší a v uvedeném školním roce začnou navštěvovat mateřskou školu.

**K zápisu přineste:** rodný list dítěte, potvrzení o očkování dítěte.

Těšíme se na Vaši návštěvu.

**Satrapová Marcela, ředitelka MŠ Bystré**

## Kulturní komise města Bystré Vás zve na JARNÍ REMESLNICKÉ TRHY

Stánky s různým jarním a dárkovým zbožím najdete na náměstí u kostela v **neděli 17. 4. od 9 hod.** Můžete nakoupit kraslice, med a medovinu, jarní dekorace, kožené výrobky, košíčky, ručně vyráběné svíčky, mýdla, taky něco dobrého do žaludku. K pokoukání určitě bude ukázka výroby vrtáných kraslic, pletení ošatek ze slámy a pletení košíků.

Dopolední program zpestří vystoupení žáků naší základní umělecké školy v 10 hod.

Ukončení předpokládáme ve 14 hod.

## Informace pro spolky a neziskové organizace

Žádosti o finanční příspěvek na rok 2011 mohou podávat spolky a neziskové organizace se sídlem na území města **do 30. 4. 2011** na sekretariát města, poštou nebo elektronicky.

Formulář žádosti je možné vyzvednout v informačním centru nebo na [www.bystre.cz](http://www.bystre.cz) v sekci aktuality. Všichni, kdo budou žádat o příspěvek na letošní rok, musí mít vyúčtován příspěvek za rok 2010.

## Pozvánka na kondiční cvičení

Připravujeme trénování pohybové paměti, zdravotně kondiční cvičení a relaxaci. Počítáme se skupinou cvičenců v seniorském věku, bez omezení. **První schůzka s upřesněním podmínek se bude konat ve středu 6. dubna v 18.00 hodin v Komunitním sále Multifunkčního domu.**

Případné dotazy zodpoví Iva Svobodová, telefon: 720 61 61 61.

**Koupím poštovní známky, pohledy, obálky, bankovky, tuzexové bony, losy, akcie, celé sbírky - větší množství - pozůstalost po sběrateli. Platím v hotovosti nejvyšší možné ceny. Info: tiskárna@komurka.cz nebo tel.: 724 22 92 92.**

## Výzva

Vyrábíte kraslice, pletete košíky, drátujete, soustruhujete a vyřezáváte ze dřeva, apod. - přihlaste se a pojdte ukázat, co hezkého nám můžete nabídnout.

Kontakt: Terka Uherková tel.: 724 756 900

e-mail: [uherkovat@tiscali.cz](mailto:uherkovat@tiscali.cz)

nebo Informační centrum Bystré,

[infocentrum@bystre.cz](mailto:infocentrum@bystre.cz), tel.: 468 008 161



**PRODEJ LEDVICKÉHO UHLÍ, ŠTĚRKU A PÍSKU  
NYNÍ VÝRAZNÉ JARNÍ SLEVY UHLÍ !!!  
DOPRAVA ZDARMA NEBO SE SLEVOU**

**TEL.: 461 724 865, 608 160 853**

## Sportovec roku 2010

V soutěži Sportovec roku 2010 byli vyhlášeni sportovci v těchto kategoriích:

### Kategorie I. - družstva

Zde se na 1. místě umístilo **fotbalové družstvo DOROST**, jehož kostru tvoří ročník 1992, který hraje již od přípravy ve stejném složení, a po vítězství okresního přeboru vyhráli žáci okresní přebor dorostu a dostali se do 1. třídy krajského přeboru. Tuto soutěž hrají již 3. sezónu a nyní dosáhli 1. místa.

2. místo obsadilo **volejbalové družstvo AVK**, které hraje poličskou amatérskou ligu. Letos mají velký předpoklad, že obsadí 1. místo. V minulém roce v této soutěži obsadili místo 3. Účastní se turnajů, kde se utkává průměrně 10 družstev a jejich umístění bývá vždy do 5. místa.

Na 3. místě skončilo **fotbalové družstvo ELĚVOVÉ**, které tvoří děti od 6 do 10 let v čele s trenérem Jaromírem Jílkem. Družstvo se účastní okresního přeboru, kde v loňském roce obsadili krásné 2. místo. V soutěži o Sokolský pohár obhájili i v loňském roce prvenství z roku 2009.

### Kategorie II. - jednotlivci

V kategorii jednotlivců zvítězil **Jiří Bureš**, který závodí na horském kole. Má za sebou 4000 km a účast na 18 závodech. 8x stál na stupni vítězů z toho 2x obsadil 1. místo.

2. místo obsadil **Michal Král**, který závodí na inline bruslích. Zúčastnil se závodu 24 hodin Le Mans, kde vybojoval 1. místo, dále závodil na brněnském Masarykově okruhu nebo v závodech na 5 hodin, kde obsadil 3. místo.

3. místo patří **Václavu Tušovi**, fotbalistovi za žáky, který získal pohár za nejlepšího střelce okresu Svitavy. Ve 22 zápasech dal 51 gólů.

### Kategorie III. - trenéři

Trenérem roku 2010 se stal **Zdeněk Štaud**, který dovedl družstvo dorostu Sokol Bystré do krajského kola.

**Osobností roku 2010 se stal Aleš Soukeník st.**

## Společenská kronika

V průběhu měsíce března oslavili významné životní jubileum tito naši

spoluobčané: 83 roků MVDr. František Kavan  
80 roků Marie Dvořáková, Anděla Hanyková  
75 roků Ludmila Exlerová  
70 roků Vlasta Marková, Stanislav Kotouček

### Z bysterské matriky:

Narození: Lucie Kršková

Úmrtí: Jan Pokorný, Radmila Nováková

## Kulturně - společenský kalendář duben 2011

Na měsíc duben jsou plánovány následující akce:

**1. - 2. dubna - Noc s Andersenem** - akce pro děti, kterou pořádají knihovny po celé republice. Tématem letošního Noci s Andersenem v Česku bude nejen H. Ch. Andersen, ale hlavně výročí Václava Čtvrtka. Akce vypukne v pátek v 17:00 hod. a bude probíhat v prostorách MFD.

**8. - 15. dubna - Charitativní výstava obrazů Michaly Žecové**, která bude probíhat ve prospěch občanského sdružení ATMA DO, které bude věnován i výtěžek z celé akce. Sdružení je zaměřené na pomoc a podporu jedincům a skupinám pro aktivní a efektivní začlenění se do společnosti. Vernisáž bude v pátek 8. dubna v 19:30 hod. v Komunitním sále MFD. Otevřeno každý den od 8:00 do 12:00 a od 15:00 do 18:00 hod.

**9. dubna - Divadelní představení hry Zkrocení zlé ženy** na motiv Williama Shakespeara v podání Jednoty divadelních ochotníků „Jaroslav“ Luže. Divadlo se bude konat v místní Sokolovně v 19:30 hod.

**16. dubna - Zumba party s Kateřinou Kuřátkovou** bude probíhat od 10:00 do 12:00 hodin v tělocvičně ZŠ. S sebou si vezměte cvičební úbor, boty, pití a dobrou náladu :) Vstupné: 100,- Kč

**17. dubna - Jarní řemeslnické trhy**, kde najdete stánky s nejrůznějším jarním a dárkovým zbožím. Trhy se budou konat na náměstí u kostela od 9:00 hod.

## Charitativní výstava obrazů Michaly Žecové

Vážení a milý čtenáři, rádi bychom Vás tímto pozvali na charitativní, prodejní výstavu obrazů Michaly Žecové. Tato akce bude probíhat v Komunitním sále MFD od 8. 4. do 15. 4. 2011. Vernisáž se uskuteční dne 8. 4. 2011 v 19:30. Program zahrnuje přivítání a představení neziskové organizace ATMA DO, pro kterou se tato výstava koná. Společnost se zabývá pomocí dětem v Tibetu, bližší info lze najít na [www.atmado.cz](http://www.atmado.cz). Součástí akce bude rovněž putovní výstava fotografií této organizace. Zároveň bude představena autorka obrazů Michala Žecová z Bystrého. Výtěžek z celé akce bude věnován na pomoc dětem z Tibetu. Těšíme se na setkání s Vámi.

**19. dubna - Setkání se seniory** spojené s besedou o turistických zajímavostech v našem okolí. Pořádá Komise sociální a občanského soužití města Bystré. Setkání se uskuteční v 15:00 hodin v Komunitním sále MFD.

**29. dubna - Cesta kolem světa** - vystoupení žáků taneční akademie ZUŠ Bystré při příležitosti Mezinárodního dne tance. Vystoupení se bude konat v místní Sokolovně v 17:00 hod.

**30. dubna - Pálení čarodějnic na hasičské zahradě.**

Informační centrum

## Oznámení o pořádání sbírky

Komise sociální a občanského soužití pořádá charitativní sbírku pro Diakonii Broumov.

Věci, které chcete podle následujících pokynů darovat, můžete odevzdat **v sobotu 30. 4. od 10 do 15 hodin v budově kina v Bystrém.**

### Jaké věci je možné darovat:

Letní a zimní oblečení (dámské, pánské, dětské) • Lůžkoviny, prostěradla, ručníky, utěrky, záclony • Látky (minimálně 1m<sup>2</sup>, prosíme, nedávejte nám odřezky a zbytky látek) • Domácí potřeby - nádobí bílé i černé, skleničky - vše nepoškozené • Peří, péřové a vatované příkrývky, polštáře a deky • Obuv - veškerou nepoškozenou

### Věci, které vzít nemůžeme:

Ledničky, televize, počítače a jinou elektroniku, matrace, koberce - z ekologických důvodů • nábytek, jízdní kola a dětské kočárky - ty se transportem znehodnotí • znečištěný a vlhký textil.

Věci prosíme zabalené do igelitových pytlů či krabic, aby se nepoškodily transportem.



Ve výloze informačního centra můžete sledovat **aktuální nabídky last minute zájezdů**. Širší nabídku naleznete v IC. V nabídce jsou zájezdy letecké, autobusové i s možností vlastní dopravy. Možnost výběru pobytových, poznávacích, lázeňských a jednodenních zájezdů.



Pátek, 1. 4. 17:00 hod.

### MEGAMYSL

Megamysl nebyl vždycky darebák. Když ho rodiče na rodné planetě posadili do vesmírného vozítka a poslali do světa, byl roztomilý miminko. Ke své smůle přistál na Zemi, uprostřed věžeňského dvora. Získal tak hned celou řadu tatínků se zločineckými sklony, které mu budou úspěšně řadu let předávat. Dospělý Megamysl tráví čas tím, že provokuje hrdinného Metromana, zejména prostřednictvím pravidelných únosů a důmyslného týrání jeho přítelkyně, rozkošné televizní reportérky. Když se mu podaří Metromana porazit, s hrůzou si uvědomí, že nemá pro co žít. Dobro bylo poraženo - A CO TEĎ? Animovaný / Komédie, USA, 96 min, dabing, přístupný, vstupné 50,- Kč

Pátek, 8. 4. 20:00 hod.

### NEVINNOST

Cesta z vrcholu na absolutní dno může být velmi rychlá. Někdy stačí jediná věta a všechno, co jste dosud budovali, se zhroutl jako domeček z karet. Uznávaný lékař, milovaný otec a manžel čelí obvinění z velmi těžkého zločinu. Ze dne na den vyměnil dobrou adresu za celou ve vazebních věznicích, odkud se nevina prokazuje hodně těžko, zvláště když protistraně pomáhá člověk, který může být motivován osobní pomstou. Drama, ČR, 102 min, české znění, přístupný, vstupné 50,- Kč

Pátek, 15. 4. 20:00 hod.

### TŘI DNY KE SVOBODĚ

Život se zdá být pro Johna Brennana (Russell Crowe) perfektní až do chvíle, kdy je jeho žena Lara zatčena pro vraždu, kterou, jak tvrdí, nespáchala. Tři roky před rozsudkem se John snaží udržet rodinu pohromadě, vychovává jejich syna a učí na univerzitě. Mezitím usilovně pátrá po každém dostupném důkazu, aby dokázal nevinu své ženy. Po zamítnutí posledního odvolání začne mít Lara sebevražedné sklony a John se rozhodne pro jediné možné řešení: pomoci své ženě uprchnout z vězení. Drama / Kriminální, USA, 122 min, titulky, přístupný od 12 let, vstupné 50,- Kč

Pátek, 22. 4. 20:00 hod.

### DĚČKA JSOU V POHODĚ

Vtipný, energický a skvěle vykreslený portrét moderní rodiny - Nic a Jules (A. Bening a J. Moore) jsou matky, které žijí v útulném bungalovu na okraji města se svými dospívajícími dětmi Joni a Laserem. Když se Joni chystá na vysokou školu, její mladší bratr ji požádá o velkou laskavost. Chce, aby mu Joni pomohla najít jejich biologického otce. Navzdory vlastním pochybám splní Joni bratrovo přání a naváže kontakt s „bio-tátou“ Paulem. Když do života této nevěštné rodiny vstoupí Paul, začíná pro všechny nová kapitola, v níž jsou postupně definovány, přehodnoceny a pak znovu formulovány rodinné vztahy. Drama / Komédie, USA, 106 min, titulky, přístupný od 12 let, vstupné 50,- Kč  
*Upozorňujeme na změnu ceny vstupného.*